

**DI DALAM MAHKAMAH TINGGI SYARIAH TERENGGANU
DI KUALA TERENGGANU
DI NEGERI TERENGGANU**

DALAM PERKARA TUNTUTAN HADHANAH

SAMAN NO : 11300-028-0XXX-20XX

ANTARA

**PSVOKAL BINTI JEBAT
NO. PASPORT THAILAND: BDR123XX**

PLAINTIF

DENGAN

**TOYO BIN TAKI
KP : XXXXXX-11-51XX**

DEFENDAN

**DI HADAPAN YANG ARIEF,
TUAN HAJI MOHD NAZRI BIN YUSOF P.J.K.,
HAKIM MAHKAMAH TINGGI SYARIAH TERENGGANU,
DI KUALA TERENGGANU**

**PADA HARI RABU, 00 JAMADIL AWAL 14XXH,
BERSAMAAN 00 JANUARI 20XX.**

ALASAN PENGHAKIMAN

ATAS TUNTUTAN Plaintiff, tuntutan ini dipanggil untuk merekodkan perjanjian penyelesaian pada **00 Januari 20XX** di hadapan Hakim Mahkamah Tinggi Syariah Terengganu di Kuala Terengganu dengan kehadiran Plaintiff, PSVOKAL BINTI JEBAT, No. Pasport Thailand: BDR123XX dan Defendan, TOYO BIN TAKI, No. KP: XXXXXX-11-51XX. Setelah mendengar keterangan yang diberikan oleh Plaintiff dan Defendan serta persetujuan bersama pihak-pihak **MAKA PADA HARI INI YANG ARIEF HAKIM TELAH MEMBUAT PENGHAKIMAN SEPERTI BERIKUT :**

Kes ini adalah suatu Tuntutan Hadhanah yang dikemukakan oleh Plaintiff, PSVOKAL BINTI JEBAT terhadap suaminya Defendan, TOYO BIN TAKI ke atas empat (4) orang anak hasil perkahwinan Plaintiff dengan Defendan iaitu:

- 1) Nama : Nurul Babola Binti Toyo
No. KP : 001100-03-54XX
Tarikh Lahir : 00 November 1234
Umur : 21 Tahun

- 2) Nama : Siti Nasihat Binti Toyo
No. KP : 121212-11-0011
Tarikh Lahir : 12 Disember 20XX
Umur : 18 Tahun

- 3) Nama : Muhammad Barokah Bin Toyo
No. Mykid : 881088-11-0388
No. Daftar Kelahiran : BA 88841
Tarikh Lahir : 25 Ogos 20XX
Umur : 07 Tahun

- 4) Nama : Muhammad Ariff Bin Toyo
No Mykid : 141414-11-0005
No Daftar Kelahiran : PK54546
Tarikh Lahir : 00 Oktober 2016
Umur : 04 Tahun

(Selepas ini disebut sebagai 'Anak-anak tersebut')

Kes ini diselesaikan secara persetujuan bersama antara pihak-pihak pada **00 Jamadil Awal 14XX Hijrah bersamaan 00 Januari 20XX**. Dengan persetujuan bersama yang telah disahkan oleh kedua-dua pihak kepada Mahkamah, maka persetujuan tersebut akan direkodkan pada hari ini.

FAKTA DAN LATAR BELAKANG KES

Fakta menunjukkan bahawa Plaintiff dan **Defendan telah berkahwin pada 18 Jun 1999 bersamaan 04 Rabiul Awal 1420 Hijrah**. Semasa tuntutan ini difailkan, Plaintiff dan Defendan **telah bercerai pada 30 Januari 2019 bersamaan 24 Jamadil Awal 1440 Hijrah** dengan talak satu kali pertama dengan kebenaran Mahkamah. Sepanjang perkahwinan, Plaintiff dan Defendan telah dikurniakan **empat (4) orang cahaya mata**.

- 1) Nama : Nurul Babola Binti Toyo
No. KP : 001100-03-54XX
Tarikh Lahir : 00 November 1234
Umur : 21 Tahun

- 2) Nama : Siti Nasihat Binti Toyo
No. KP : 121212-11-0011
Tarikh Lahir : 12 Disember 20XX
Umur : 18 Tahun

- 3) Nama : Muhammad Barokah Bin Toyo
No. Mykid : 881088-11-0388
No. Daftar Kelahiran : BA 88841

Tarikh Lahir : 25 Ogos 20XX

Umur : 07 Tahun

4) Nama : Muhammad Ariff Bin Toyo

No Mykid : 141414-11-0005

No Daftar Kelahiran : PK54546

Tarikh Lahir : 00 Oktober 2016

Umur : 04 Tahun

(Selepas ini disebut sebagai 'Anak-anak tersebut')

Namun, hanya dua (2) orang anak Plaintiff dan Defendan yang menjadi subjek dalam kes ini iaitu **Muhammad Adi Mukhriz Bin Junadi (umur 07 tahun) dan Muhammad Ahnaf Darwisy Bin Junadi (umur 04 tahun)**. Anak pertama iaitu **Nurul Zulaika Binti Abdullah lahir pada 08 November 1999 (umur 21 tahun)** (selepas ini disebut sebagai "Zulaika") yang mana lahir **lima (5) bulan** selepas **tarikh pernikahan (18 Jun 1999)** antara Plaintiff dan Defendan. Mahkamah beranggapan bahawa **Zulaika** adalah merupakan anak tak sah taraf dan hanya ibunya sahaja iaitu Plaintiff yang berhak ke atas hadhanah **Zulaika** ini. Manakala, Nurul Ain Binti Junadi (selepas ini disebut sebagai "**Ain**") yang berumur 18 tahun adalah tidak berhak ke atas hadhanah kerana telah melebihi had umur untuk mendapatkan penjagaan daripada ibu atau bapa. Oleh itu, Zulaika dan Ain adalah tidak mejadi subjek dalam kes ini. Oleh yang demikian, anak-anak tersebut yang menjadi subjek dalam kes ini hanyalah Muhammad Adi Mukhriz Bin Junadi dan Muhammad Ahnaf Darwisy Bin Junadi sahaja.

Plaintif telah memfailkan Tuntutan Hadhanah ini **pada 16 November 2020**. Dalam Pernyataan Tuntutan itu, Plaintif menyatakan bahawa Plaintif memohon Hak Jagaan anak-anak tersebut dengan alasan-alasan seperti berikut:

- a. Plaintif tidak mempunyai sebarang halangan mengikut undang-undang dan Hukum Syarak yang boleh menyebabkan Plaintif terhalang daripada menjadi hadhanah kepada anak-anak tersebut.
- b. Plaintif adalah ibu kandung kepada anak-anak tersebut dan layak untuk menjaga anak-anak tersebut.
- c. Anak-anak tersebut juga lebih rapat dengan Plaintif berbanding Defendan.

Manakala, dalam perenggan bernombor 7, Pernyataan Tuntutan Plaintif, Plaintif ada mendakwa bahawa:

7. Plaintif yakin anak-anak tersebut akan terpelihara dan terjamin dari aspek duniawi dan ukhrawi apabila hak jagaan terhadap anak-anak tersebut diberikan kepada Plaintif selaku ibu kandung anak-anak tersebut.

Maka, Plaintif memohon kepada Mahkamah yang Mulia agar hak penjagaan ke atas anak-anak tersebut diberikan kepada Plaintif dan Defendan diberikan hak lawatan dan bermalam pada bila-bila masa yang sesuai mengikut kemahuan anak-anak tersebut dengan memaklumkan terlebih dahulu kepada Plaintif.

Plaintif dan Defendan telah berusaha untuk menyelesaikan pertikaian antara mereka secara penyelesaian Sulh. Majlis Sulh telah diadakan antara Plaintif dan Defendan pada **06 Januari 2021, jam 09.00 pagi di Kamar Pertemuan Sulh 1, Mahkamah Tinggi Syariah Terengganu**. Laporan Sulh memaklumkan kedua-dua pihak telah hadir dalam majlis tersebut dan berjaya mencapai persetujuan yang akan direkodkan pada hari ini. Justeru itu, sebelum Mahkamah merekodkan sesuatu perjanjian persetujuan yang dipersetujui oleh pihak-pihak, Mahkamah perlu meneliti fakta kes, bidang kuasa serta isu kes dalam tuntutan Plaintif ini.

BIDANG KUASA MAHKAMAH - mengikut Hukum Syara' dan Undang-Undang

Di dalam tuntutan hadhanah, Mahkamah Tinggi Syariah ini adalah berbidangkuasa mendengar dan memutuskan tuntutan ini. Berdasarkan **Seksyen 11(3)(b) (iii) Enakmen Mahkamah Syariah (Terengganu) 2001** yang mana memperuntukkan:

11(3) Mahkamah Tinggi Syariah hendaklah -

- (a)
- (b) *dalam bidangkuasa malnya, mendengar dan memutuskan semua tindakan dan prosiding jika semua pihak dalam tindakan atau prosiding itu adalah orang Islam dan tindakan atau prosiding itu adalah berhubungan dengan-*
 - i)
 - ii)
 - iii) *nafkah orang-orang tanggungan, kesahatarafan, atau penjagaan atau jagaan (hadhanah) budak-budak;*

Dari segi hukum syarak, sebagaimana yang dinyatakan oleh Muhammad Salam Madkur dalam kitabnya *'al-Qada' fi al-Islam'* Matbaah al 'Aalamiyah, Kaherah, 1964, halaman 54 menyebut bahawa:

هو أن يخصص ولى الأمر القاضى عند تقليده القضاء أو بعد ذلك بنوع معين من القضايا, كالأحوال الشخصية, أو المدنى, أو التجاري, أو الجنائى إلى غير ذلك, فلا يصح له أن ينظر في نوع آخر غيره

Maksudnya: *“Bidang kuasa mengikut jenis kes ialah pemerintah mengkhususkan bidang kuasa ke atas seseorang hakim semasa perlantikan hakim itu atau selepas perlantikan dibuat dengan menentukan bahawa hakim itu mempunyai bidang kuasa tertentu sahaja seperti diberi bidang kuasa bagi mengendalikan undang-undang diri, undang-undang sivil, undang-undang perdagangan atau bagi undang-undang jenayah dan seumpamanya ; oleh yang demikian hakim itu hanya berbidangkuasa bagi kes-kes yang dia hanya diberi bidangkuasa sahaja dan hakim itu tidak boleh melaksanakan bidangkuasa lain yang tidak diberi kepadanya.”*

Mahkamah juga berpuashati dengan pemastautinan Plaintiff sebagaimana peruntukan **Seksyen 2 Enakmen Undang-undang Keluarga Islam (Terengganu) 2017** yang memberi tafsiran *“bermastautin”* ertinya tinggal tetap atau pada kelazimannya dalam sesuatu kawasan yang tertentu, yang mana Mahkamah berpuashati bahawa semasa tuntutan ini dibuat **Plaintif adalah beralamat di No. 326-1 Kampung Gelugor, Kerteh 24300 Kemaman, Terengganu**. Justeru itu, mengikut peruntukan Hukum Syara' dan undang-undang yang berkuatkuasa di Negeri Terengganu di atas, jelas bahawa Mahkamah Tinggi Syariah Terengganu ini adalah Mahkamah yang berkompeten dan mempunyai bidang kuasa dalam mendengar dan memutuskan tuntutan hadhanah di hadapan saya ini.

Maka dengan ini berdasarkan Hukum Syarak dan undang-undang, Mahkamah berpuashati bahawa Plaintiff layak dan mempunyai kausa tindakan untuk membuat tuntutan hadhanah di Mahkamah ini dan Mahkamah boleh mendengar dan memutuskan tuntutan hadhanah oleh Plaintiff ini.

ISU BERKAITAN FAKTA PERSOALAN UTAMA

Mahkamah menganalisa fakta persoalan di dalam Tuntutan Hadhanah yang difailkan oleh Plaintiff ini, Mahkamah berpendapat ada 2 isu utama yang menjadi fakta persoalan yang perlu diputuskan sebelum apa-apa prosiding seterusnya boleh diteruskan iaitu:

- Pertama** : *Apakah yang dimaksudkan dengan hadhanah atau hak jagaan anak dan adakah Anak-anak tersebut masih tertakluk kepada hadhanah?*
- Kedua** : *Kepada siapakah hak penjagaan kanak-kanak itu patut diserahkan? Dan adakah tuntutan Plaintiff untuk mendapat hak hadhanah 'Anak-anak tersebut' boleh dibenarkan oleh Mahkamah?*

Berhubung **fakta persoalan pertama**, Mahkamah melihat apakah yang dimaksudkan dengan hak jagaan kanak-kanak atau dikenali sebagai 'hadhanah' mengikut hukum syarak dan juga undang-undang yang sedang berkuatkuasa pada masa kini.

Menurut hukum sebagaimana dalam kitab '*al-fiqh al-Manhaji*' oleh Dr Mustofa Al-Khin dan lain-lain, jilid kedua, cetakan kelima 1424H/2003M, Darul Qalam, Damsyek Syria, menyebut bahawa:

واحضانة فى اصطلاح الشريعة الإسلامية : هى حفظ من لا يستقل يأمر نفسه, وتربيته بمختلف وجوه التنمية والإصلاح, وتنتهى بالنسبة للصغير إلى سن التمييز. أما رعايته بعد ذلك إلى سن البلوغ, فتسمى : كفالة, لا حضانة.

Terjemahan: *“Hadhanah dari segi istilah syara’ ialah menjaga seseorang yang tidak dapat menguruskan dirinya dan mendidiknya dengan pelbagai kaedah yang mendatangkan kebaikan kepadanya sesuai dengan perkembangannya. Bagi kanak-kanak kecil hadhanahnya berakhir sehingga mencapai umur mumayyiz. Menjaga dan mendidik kanak-kanak selepas umur mumayyiz sehingga mencapai umur baligh, tidak dinamakan hadhanah tetapi dinamakan kafalah.”*

Kemudian Al-Sheikh Muhammad Al-Khatib Al-Syarbini, (meninggal dunia dalam tahun 977 Hijrah), takrifkan di dalam kitabnya *‘Mughni al-Muhtaj’*, jilid Ketiga, juzuk ketiga, cetakan Darul Fikir, pada halaman 425 ada menyebut:

وشرعا حفظ من لا يستقل بأمور نفسه عما يؤذيه لعدم تمييزه كطفل وكبير
مجنون وتربيته أى تنمية المحضون بما يصلحه بتعهده بطعامه وشرابه
ونحو ذلك

Terjemahan: *“Hadhanah dari segi syara’ bererti tanggung jawab menjaga seseorang yang tidak mampu menguruskan dirinya sendiri, oleh kerana tidak mampu membuat pemilihan mana satu yang baik dan mana satu yang buruk, seperti kanak-kanak kecil atau orang dewasa yang gila, dan juga tanggung jawab memberi pendidikan kepada mereka yang berkenaan itu hingga menyebabkan mereka berjaya menjadi manusia yang baik, serta tanggung jawab memberi makan minum dan seumpamanya kepada mereka.”*

Pendapat ahli perundangan Islam sebagaimana yang dinyatakan di atas adalah berpandukan kepada sebuah hadis yang diriwayatkan oleh Amru Bin Syu’ib daripada ayahnya yang diterima daripada neneknya, Abdullah Bin Amru yang berbunyi:

أن رسول الله جاءته امرأة فقالت : يا رسول الله، إن ابني هذا كان بطني له وعاء، وحجري له حواء، وثديي له سقاء، وإن أباه طلقني وزعم أنه ينزعه مني، فقال : أنت أحق به ما لم تتكحي

Terjemahannya: *“Bahawa Rasulullah s.a.w. telah didatangi seorang perempuan lalu perempuan itu mengadu kepadanya, “Wahai Rasulullah, sesungguhnya anakku ini dulu dalam perut ku dia bernaung, tetek ku ini tempat dia menyusui, dan pangkuan ku ini tempat dia berlindung, sesungguhnya bapanya telah menceraikan ku dan dia bermaksud merampas anak ku ini dari ku, lalu Rasulullah s.a.w. bersabda kepada perempuan itu, “Engkau lebih berhak padanya selama engkau tidak bernikah lain.”*

(Sunan Abi Daud, juzuk kedua, Kitab Al-Talaq, Hadis 2276, muka 283)

Daripada hadis ini dapat difahami bahawa dalam perkara penjagaan kanak-kanak atau hadhanah, kebajikan anak itu menjadi keutamaan. Hadis ini menggambarkan tentang kesanggupan si ibu dalam memelihara anaknya dan selagi dia belum mempunyai tanggungjawab lain sebagai isteri, Rasulullah S.A.W telah membuat keputusan supaya anak itu kekal di dalam jagaan ibu kanak-kanak berkenaan.

Mengenai peruntukan undang-undang, pada masa ini belum ada tafsiran berkanun bagi perkataan hadhanah atau hadanah. Walaupun begitu di dalam **sub para 11(3)(b)(iii) Enakmen Mahkamah Syariah (Terengganu) 2001**, yang memperuntukkan bidang kuasa Mahkamah Tinggi Syariah dalam bidangkuasa malnya, mendengar dan memutuskan semua tindakan dan prosiding jika semua pihak dalam tindakan atau prosiding itu adalah orang Islam dan tindakan atau prosiding itu adalah berhubungan dengan, antaranya termasuklah penjagaan atau jagaan (hadhanah) budak-budak.

Subseksyen 84(2) Enakmen Undang-Undang Keluarga Islam (Terengganu) 2017 pula antara lain memperuntukkan hadanah sama ertinya dengan penjagaan anak.

Berdasarkan kepada takrifan hukum syarak dan undang-undang yang berkuatkuasa pada masa ini, mahkamah berpendapat *hadhanah*, *hadanah* atau *hak penjagaan kanak-kanak* adalah mempunyai erti yang sama iaitu tanggungjawab menjaga seseorang yang tidak mampu menguruskan dirinya sendiri oleh kerana masih belum mampu atau tidak mampu membuat pemilihan mana satu yang baik dan mana satu yang buruk seperti kanak-kanak kecil atau orang dewasa yang gila dan juga tanggungjawab memberi pendidikan kepada mereka sehingga menjadi seorang yang baik serta tanggungjawab memberi makan, minum dan seumpamanya kepada mereka.

Mahkamah juga berpuashati bahawa 'Anak-anak Tersebut' yang menjadi subjek dalam tuntutan ini iaitu:

- 1) Nama : Muhammad Barokah Bin Toyo
No. Mykid : 881088-11-0388
No. Daftar Kelahiran : BA 88841
Tarikh Lahir : 25 Ogos 20XX
Umur : 07 Tahun

- 2) Nama : Muhammad Ariff Bin Toyo
No Mykid : 141414-11-0005
No Daftar Kelahiran : PK54546
Tarikh Lahir : 00 Oktober 2016
Umur : 04 Tahun

(Selepas ini disebut sebagai 'Anak-anak tersebut')

adalah masih di bawah umur dan di peringkat umur belum mumayyiz serta masih lagi memerlukan kepada hadhanah untuk menguruskan keperluan diri dan kehidupannya seharian serta penjagaan dari sudut kebajikan, pendidikan dan keselamatan dirinya, lantaran dengan usianya itu, 'Anak-anak tersebut' masih belum mampu untuk menguruskan semuanya dengan sendiri.

Seterusnya berhubung *fakta persoalan kedua*, iaitu kepada siapa hadhanah 'Anak-anak tersebut' patut diserahkan, isu ini Mahkamah merujuk kepada pandangan Ahli Perundangan Islam di mana dalam kitab '*Kifayatul al Akhyar*', karangan Al-Imam Taqiyuddin Abi Bakar bin Muhammad, (ulamak pengikut mazhab Syafie kurun kesembilan Hijrah), juzuk 2, halaman 93, cetakan Sulaiman Marie, Singapura, ada menyebut:

وهي نوع من الولاية إلا أنها بالإناث أليق، لأنهن أشفق وأهدى إلى التربية وأصبر على القيام بها وأشد ملازمة للأطفال، ومؤنة الحضانة على الأب، لأنها من أسباب الكفاية كالنفقة، فإذا فارق الرجل زوجته فالأم أحق بحضانة الولد منه، ومن النساء باشرط

Terjemahan: "*Hadhanah adalah sejenis kuasa, kecuali atas sebab-sebab yang tertentu, diberi kepada perempuan kerana mereka lebih menaruh kasih sayang kepada kanak-kanak, lebih tepat untuk mendidiknya, lebih sabar dalam melaksanakan tugas memelihara kanak-kanak dan perempuan juga sentiasa lebih banyak bergaul dengan kanak-kanak. Pembiayaan hadhonah tertanggung ke atas bapa kerana pembiayaan hadhonah itu adalah diperlukan sama seperti nafkah. Apabila seseorang lelaki bercerai dengan isterinya, ibu (isteri itu) adalah lebih berhak mendapat hak hadanah anak pasangan itu daripada bapa anak itu, dan daripada wanita-wanita yang lain dengan beberapa syarat.*"

Kemudian dalam kitab 'Al-Umm' oleh Imam Al-Shafei, (150 hingga 204 Hijriah), jilid ketiga, juzuk kelima, cetakan Darul Mukrifah, Beirut, Labanon, di muka 92 ada disebut bahawa:

فإذا افترق الأبوان وهما في قرية واحدة، فالأم أحق بولدها ما لم تتزوج وما كانوا صغارا فإذا بلغ أحدهم سبعا أو ثماني سنين وهو يعقل خير بين أبيه وأمه، وكان عند أيهما اختار، فإن اختار أمه فعلى أبيه نفقته، ولا يمنع من تأديبه

Maksudnya: "Al-Shafie berkata,' Apabila berpisah kedua ibu bapa dan kedua-duanya berada di dalam satu qaryah, maka ibu adalah lebih berhak terhadap anaknya selama dia belum berkahwin lain dan semasa anak itu masih kecil. Sekiranya anak itu mencapai umur tujuh tahun atau lapan tahun dan dia mempunyai kesempurnaan akal, anak itu disuruh membuat pilihan penjaganya diantara bapanya atau ibunya dan anak itu hendaklah bersama dengan penjaga pilihannya itu, sekiranya dia memilih ibunya maka tanggungjawab nafkah ke atas bapanya dan bapa tidak boleh dihalang daripada mendidiknya."

Dalam kitab 'Mughni al Muhtaj' oleh Al-Syarbini, jilid ketiga, cetakan Darul Fikri, halaman 454 hingga 456 ada dinyatakan bahawa hak penjagaan ke atas kanak-kanak tidak boleh diberikan kepada hamba, orang gila dan orang fasiq. Bagi kanak-kanak muslim, hak jagaan ke atasnya tidak boleh diberikan kepada orang kafir. Wanita yang berkahwin dengan lelaki yang bukan bapa kepada anaknya juga tidak boleh mendapat hak penjagaan ke atas anaknya itu, kecuali dia berkahwin dengan bapa saudara, sepupu atau anak saudara kepada anaknya itu berasaskan pandangan yang asas. Jika anak berkenaan masih menyusu, ia disyaratkan supaya disusui dahulu berasaskan pandangan yang sohih.

Dalam kes di hadapan saya ini, 'Anak-anak tersebut' masih belum mampu menguruskan dirinya sendiri. **Plaintif, Miss Rausiyah Abdunroman adalah merupakan ibu kandung kepada 'Anak-anak tersebut'**. Kedudukan Plaintif sebagai ibu adalah orang yang paling berhak menjaga 'Anak-anak tersebut' yang belum mampu menguruskan dirinya sendiri sebagaimana hieraki kedudukan yang telah ditetapkan di bawah **Seksyen 84 (1) Enakmen Undang-Undang Keluarga Islam (Terengganu) 2017** sebagaimana berikut:

- (1) *Tertakluk kepada seksyen 81, ibu adalah yang paling berhak dari segala orang bagi menjaga anak kecilnya dalam masa ibu itu masih dalam perkahwinan dan juga selepas perkahwinannya dibubarkan.*

Seterusnya Mahkamah boleh mendengar dan mengambil pandangan 'Anak-anak tersebut' serta boleh diberikan peluang untuk membuat pilihan dengan siapa mereka ingin berada sekiranya 'Anak-anak tersebut' telah mencapai umur *mumayyiz* yang dibenarkan untuk membuat pilihan. Walaupun begitu, Mahkamah tidak tertakluk kepada pilihan yang dibuat oleh 'Anak-anak tersebut', kerana pertimbangan yang lebih perlu diberikan oleh Mahkamah ialah kepada masalah dan kebajikan anak yang dijaga itu sendiri. Keupayaan kanak-kanak untuk membuat pilihan dengan siapa dia ingin berada sebagaimana peruntukan dengan **Seksyen 87 (2) Enakmen Undang-Undang Keluarga Islam (Terengganu) 2017 yang berbunyi:**

- (2) *Setelah tamatnya hak hadinah, penjagaan adalah turun kepada bapa, dan jika kanak-kanak itu telah mencapai umur kecerdikan (mumayyiz), maka kanak-kanak itu adalah berhak memilih untuk tinggal dengan samada ibu atau bapanya, melainkan jika Mahkamah memerintahkan selainnya.-*

Seterusnya berkenaan dengan keupayaan atau kebolehan kanak-kanak untuk memberikan pendapatnya sendiri, **Seksyen 89(2)(b) Enakmen Undang-Undang Keluarga Islam (Terengganu) 2017** berbunyi:

(2) Untuk memutuskan dalam jagaan siapakah seseorang kanak-kanak patut diletakkan, pertimbangan yang utama ialah kebajikan kanak-kanak itu dan, tertakluk kepada pertimbangan itu, Mahkamah hendaklah memberi perhatian kepada-

(a).....

(b) kemahuan-kemahuan kanak-kanak itu, jika dia telah meningkat umur dapat menyatakan sesuatu pendapatannya sendiri.

Mengikut nas feqh dalam kitab 'Al-Umm' oleh Imam Al-Shafie, (150 hingga 204 Hijriah), jilid ketiga, juzuk kelima, cetakan Darul Mukrifah, Beirut, Labanon, di muka 92 di atas tadi ada disebut bahawa:

فإذا افترق الأبوان وهما في قرية واحدة، فالأم أحق بولدها ما لم تتزوج وما كانوا صغارا فإذا بلغ أحدهم سبعا أو ثماني سنين وهو يعقل خير بين أبيه وأمه، وكان عند أيهما اختار،.....

Maksudnya: "Al-Shafie berkata,' Apabila berpisah kedua ibu bapa dan kedua-dua nya berada di dalam satu qaryah, maka ibu adalah lebih berhak terhadap anaknya selama dia belum berkahwin lain dan semasa anak itu masih kecil. Sekiranya anak itu mencapai umur tujuh tahun atau lapan tahun dan dia mempunyai kesempurnaan akal, anak itu disuruh membuat pilihan penjaganya diantara bapanya atau ibunya dan anak itu hendaklah bersama dengan penjaga pilihannya itu....."

Kemudian mahkamah melihat kepada syarat-syarat penjaga atau *haadin* atau *haadinah* mengikut Hukum Syara'. Sebagaimana pendapat Mazhab Shafie yang disebut di dalam

kitab '*Al-Fiqhul Islami wa Adillatuhu*', oleh Dr. Wahbah Al-Zuhaili, juzuk ketujuh, cetakan ketiga, 1409H/1989M, halaman 726 – 729:

Syarat-syarat umum *haadin* (pihak yang diberi hak penjagaan anak) ialah;

- 1) dia cukup umur, kanak-kanak tidak berhak menjadi *haadin*;
- 2) dia adalah sempurna akal;
- 3) dia berkeupayaan mendidik kanak-kanak;
- 4) dia berkelakuan baik dari segi akhlak islamiah; dan
- 5) dia adalah seorang Islam.

Manakala syarat-syarat khas *haadinah* pula ialah:

- 1) dia masih belum berkahwin dengan lelaki lain yang tidak ada hubungan waris dengan si anak;
- 2) dia adalah terdiri daripada kerabat terdekat kepada anak dan
- 3) dia boleh menyusukan anak.

Dari segi perundangan, syarat-syarat ibu yang berhak menjaga kanak-kanak diperuntukkan di dalam **seksyen 85, Enakmen Undang-undang Keluarga Islam, (Terengganu) 2017** sebagaimana berikut:

Seseorang yang mempunyai hak mendidik seseorang kanak-kanak, adalah berhak menjalankan hak terhadap hadhanah jika —

- (a) orang itu adalah seorang Islam;
- (b) orang itu adalah sempurna akal;
- (c) orang itu berumur yang melayakkan dia memberi kepada kanak-kanak jagaan dan kasih sayang yang mungkin diperlukan oleh kanak-kanak itu;
- (d) orang itu berkelakuan baik dari segi akhlak Islamiah; dan

(e) orang itu tinggal di tempat di mana kanak-kanak itu tidak mungkin menghadapi apa-apa akibat buruk dari segi akhlak atau jasmani.

Kemudian Seksyen 86 Enakmen Undang-undang Keluarga Islam, (Terengganu) 2017 pula memperuntukkan hak seseorang perempuan terhadap *hadhanah* adalah hilang:

- (a) jika perempuan itu berkahwin dengan seorang lelaki yang tidak mempunyai pertalian dengan kanak-kanak itu dalam mana orang lelaki itu dilarang berkahwin dengan kanak-kanak itu, tetapi adalah kembali semula apabila perkahwinan itu dibubarkan;
- (b) jika perempuan itu berkelakuan buruk secara keterlaluan dan terbuka;
- (c) jika perempuan itu menukar pemastautinannya dengan tujuan untuk mencegah bapa kanak-kanak itu dari menjalankan pengawasan yang perlu ke atas kanak-kanak itu, kecuali bahawa seseorang isteri yang bercerai boleh mengambil anaknya sendiri ke tempat lahir isteri itu;
- (d) jika perempuan itu murtad;
- (e) jika perempuan itu mencuaikan atau menganiaya kanak-kanak itu.

Dalam kes di hadapan saya ini Mahkamah berpuas hati dari segi undang-undang dan hukum syarak bahawa **Plaintif, Miss Rausiyah Abdunroman (ibu)** memenuhi syarat-syarat sebagai seorang *haadinah* dan Mahkamah juga berpuas hati bahawa tidak ada keadaan yang menyebabkan **Plaintif** hilang hak kelayakkan sebagai seorang *haadinah*.

Dalam menentukan kepada siapa hak jagaan perlu diberikan dalam kes di hadapan saya ini, mahkamah merujuk kepada konsep *hadhanah* yang mana dijelaskan oleh Sayed Sabiq dalam kitabnya *Fiqh al-Sunnah*, Jilid 8 ada menyatakan:

إن لكل من الحاضنة والمحضون حقا في الحضانة ، إلا أن حق المحضون أقوى من حق الحاضنة

Terjemahan: “*Sesungguhnya setiap yang menjaga dan yang dijaga (anak) mempunyai hak di dalam hal pemeliharaan tetapi hak yang yang dijaga (anak) lebih kuat daripada hak yang menjaga.*”

Konsep yang sama dibincangkan dalam kes *Wan Abdul Aziz lwn Siti Aishah, JH [1401H], 147*. Dalam kes ini tuntutan telah dibuat oleh Siti Aishah, seorang guru penolong kanan sekolah di Kota Bharu untuk mendapat hak jagaan anak keduanya Wan Anita Kartini. Yang Kena Tuntut, Wan Abdul Aziz ialah seorang jurutera. Hasil perkahwinan mereka dikurniakan dua orang anak. Yang menuntut dan yang kena tuntutan telah tinggal berasingan dari 18 November 1972 dan kedua-dua anak telah tinggal dengan yang kena tuntutan pada mulanya. Kemudian pada Januari 1973, anak pertama mula tinggal dengan ibunya, manakala anak kedua Wan Anita Kartini tinggal bersama bapanya. Yang menuntut, Siti Aishah telah membuat permohonan supaya anaknya Wan Anita Kartini diserahkan kepadanya. Mahkamah Kadi telah menghukum anak itu diserahkan kepada ibunya, pihak yang menuntut. Pihak yang kena tuntutan telah merayu kepada Jemaah Pengadilan. Diputuskan rayuan diterima dan dihukumkan anak itu hendaklah tetap di bawah jagaan bapanya dalam pemeliharaan dan asuhan orang yang diharapkannya iaitu nenek (ibu kepada bapanya). Dalam menerima rayuan yang kena tuntutan, Jemaah Pengadilan telah menyampaikan pendapatnya:

“Pokok dan tujuan hadhanah ialah masalah dan kebaikan budak yang dipelihara dan dijaga sebagai hak asasi budak itu. Hak yang mesti diutamakan lebih dari hak pihak yang memelihara sebagaimana yang difahamkan daripada fatwa Ibn Al-Salah yang tersebut di dalam ‘Tuhfah’ dan ‘Nihayat’ serta diakui muktamadnya oleh Ali Shabramulsi juga sebagaimana yang disalin oleh Sayed Sabiq dalam Kitabnya Fiqh al-

Sunnah, Jilid 8 yang bermaksud, 'Sesungguhnya setiap yang menjaga dan yang dijaga (anak) mempunyai hak di dalam hal pemeliharaan tetapi hak yang dijaga (anak) lebih kuat daripada hak yang menjaga.' Dan diterangkan oleh Ibnu Qadamah dengan katanya yang bermaksud, 'Thabitnya hadhanah adalah untuk menentukan nasib (kepentingan) budak (kanak-kanak) itu.'"

Perkara yang sama juga dinyatakan di dalam kitab *'al-fiqh al-Muqarram li ahwal sakhsyyah'* oleh Badran Abdul Ainami, juzuk 1, halaman 543 hingga 544:

غاية لامر أن حق الصغير أقوى لان مصلحته مقدمة على مصلحه ابويه وانه يجب
واصلح للصغير في باب الحضانه العمل بما هو انفع

Maksudnya: *"Tujuan hadhanah adalah ditujukan kepada anak itu dan hak anak adalah lebih utama kerana kebajikan adalah didahulukan dari kebajikan kedua ibubapanya. Mengutamakan kebajikan anak adalah dimestikan kerana dengan itu akan dapat mencapai perkara yang terbaik lagi elok untuk anak itu dalam bab hadhanah."*

Konsep ini bertepatan dengan **Seksyen 89 (2) Enakmen Undang-Undang Keluarga Islam (Terengganu) 2017** yang menggariskan kepada Mahkamah dalam memutuskan hak jagaan anak. Peruntukan tersebut berbunyi:

(2) Untuk memutuskan dalam jagaan siapakah seseorang kanak-kanak patut diletakkan, pertimbangan yang utama ialah kebajikan kanak-kanak itu dan, tertakluk kepada pertimbangan itu, Mahkamah hendaklah memberi perhatian kepada-

- (a) kemahuan-kemahuan ibubapa kanak-kanak itu; dan*
- (b) kemahuan-kemahuan kanak-kanak itu, jika dia telah meningkat umur dapat menyatakan sesuatu pendapatannya sendiri.*

Kembali merujuk kepada kes di hadapan saya ini, Plaintiff dalam Penyata Tuntutannya, menyatakan 'Anak-anak Tersebut' masih di bawah umur dan memerlukan jagaan yang sempurna daripada Plaintiff (ibu). Plaintiff juga menegaskan bahawa kebajikan 'Anak-anak Tersebut' akan lebih terjamin sekiranya berada dalam jagaan Plaintiff dan berjanji akan memberikan sumbangan yang terbaik untuk 'Anak-anak tersebut' dari segi pendidikan, agama, kesihatan, persekolahan dan kasih sayang.

Dengan ini berdasarkan hukum syarak, peruntukan undang-undang dan fakta mengenai kes ini, mahkamah berpuas hati bahawa terbukti Plaintiff (ibu) pada masa ini tidak hilang hak terhadap hadhanah dari segi hukum syarak dan dari segi undang-undang. Oleh yang demikian, mahkamah telah meletakkan *pertimbangan yang utama iaitu kebajikan kanak-kanak itu* dalam menentukan hak penjagaan ke atas 'Anak-anak tersebut'. Setelah meneliti kes ini, Mahkamah berpuas hati bahawa Plaintiff (ibu) berkelayakan dalam menjaga kebajikan 'Anak-anak tersebut' dan hak penjagaan terhadap 'Anak-anak tersebut' adalah diberikan kepada Plaintiff (ibu).

Walaupun hak jagaan ke atas 'Anak-anak tersebut' diberikan kepada Plaintiff, Defendan (bapa) tidaklah terhalang daripada menziarahi 'Anak-anak tersebut' begitu juga sebaliknya. Islam melarang perbuatan memutuskan silaturrahim antara sesama Muslim, apatah lagi antara anak dan ibu atau bapa.

PERJANJIAN PERSETUJUAN BERSAMA

Tuntutan kes di hadapan Mahkamah ini telah melalui proses di peringkat Majlis Sulh. Majlis Sulh tersebut telah diadakan pada **07 Disember 2020, jam 10.00 pagi di Kamar Pertemuan Sulh 4, Mahkamah Tinggi Syariah Terengganu**. Laporan sulh memaklumkan kedua-dua pihak telah hadir dan berjaya mencapai persetujuan bersama. Kes pada hari ini dipohon agar persetujuan bersama tersebut direkodkan oleh Mahkamah dan selepas disahkan oleh kedua-dua pihak terma-termannya, dipohon agar dijadikan sebagai Perintah Mahkamah di dalam kes Tuntutan Hadhanah ini. Persetujuan tersebut adalah sebagaimana berikut:

1. Atas persetujuan bersama pihak-pihak bahawa Hak Jagaan **dua (2) orang anak** iaitu:

1) Nama : Muhammad Barokah Bin Toyo

No. Mykid : 881088-11-0388

No. Daftar Kelahiran : BA 88841

Tarikh Lahir : 25 Ogos 20XX

Umur : 07 Tahun

2) Nama : Muhammad Ariff Bin Toyo

No Mykid : 141414-11-0005

No Daftar Kelahiran : PK54546

Tarikh Lahir : 00 Oktober 2016

Umur : 04 Tahun

(selepas ini disebut sebagai “Anak-anak Tersebut”)

Diberikan kepada Plaintiff, Miss Rausiyah Abdunroman, No. Pasport Thailand: AA8465005 selaku ibu kandung.

2. Atas Persetujuan Bersama Pihak-pihak bahawa Defendan, Junadi Bin Yaakub, No. KP: 781029-11-5173 diberikan hak untuk melawat dan bermalam bersama Anak-Anak Tersebut pada bila-bila masa yang sesuai dengan syarat memaklumkan terlebih dahulu kepada Plaintiff tanpa menjejaskan kebajikan dan mengganggu waktu persekolahan Anak-Anak Tersebut.

Mahkamah berpendapat bahawa persetujuan bersama adalah termasuk dalam konsep *sulh* atau perdamaian iaitu penyelesaian secara baik antara kedua-dua pihak yang bertikai. Penyelesaian secara *sulh* di antara pihak-pihak yang bertikai adalah menepati keadilan, oleh kerana kedua-dua pihak lebih mengetahui apakah yang masing-masing sepatutnya lebih berhak jika dibandingkan dengan tuntutan yang dibuat dalam satu-satu dakwaan. **الصلح** dalam bahasa arab bermaksud ‘putus pertengkaran’. Manakala dari istilah syarak pula membawa maksud satu perjanjian yang termeterai bagi menyelesaikan perselisihan atau pertikaian di antara pihak-pihak yang beragama Islam. Kemudian ulama fiqh mentakrifkan ‘*Al-sulh*’ sebagai suatu ikatan perjanjian atau

kontrak bersama untuk mencapai perdamaian antara dua atau lebih pihak yang berselisih faham atau bertikai secara sukarela dan redha meredhai.

Mengikut Hukum Syarak, sebagai mana yang telah disebut oleh As-Sheikh Shamsuddin Muhammad bin Ahmad as-Syarbiniy al-Khatib, meninggal dunia dalam tahun 977 Hijriyah, di dalam kitabnya 'Mughnil Muhtaj', jilid kedua, halaman 177 yang memberi erti kepada sulh sebagai:

، وشرعا عقد يحصل به ذلك النزاع قتل لغة هو

Maksudnya: "Dari segi bahasa sulh bermaksud memberhentikan pertikaian, manakala dari segi syarak pula bermaksud suatu akad bagi menamatkan pertikaian pihak-pihak yang bertikai."

Sulh disyariatkan di dalam hukum syara' berdasarkan firman Allah Taala:

وَالصُّلْحُ خَيْرٌ

Terjemahannya: "Dan sulh /perdamaian itulah yang baik".

Terdapat sebuah hadis Nabi s.a.w berkenaan dengan *sulh* iaitu sebuah hadis yang diriwayatkan oleh Abu Daud (3/304) dan Ahmad (4/366) yang berbunyi:

الصُّلْحُ جَائِزٌ بَيْنَ الْمُسْلِمِينَ - إِلَّا صُلْحًا أَحَلَّ حَرَامًا أَوْ حَرَّمَ حَلَالًا

Maksudnya: "Sulh perdamaian itu adalah dibenarkan di antara orang-orang Islam, melainkan perdamaian yang menghalalkan perkara yang haram atau mengharamkan perkara yang halal".

Berkenaan dengan Sulh, Mahkamah dapati telah diperuntukkan di bawah Seksyen 99 Enakmen Tatacara Mal Mahkamah Syariah Terengganu 2001 yang berbunyi:

“Pihak-pihak dalam apa-apa prosiding boleh, pada mana-mana peringkat prosiding itu, mengadakan sulh untuk menyelesaikan pertikaian mereka mengikut apa-apa kaedah yang ditetapkan atau, jika tiada kaedah sedemikian, mengikut Hukum Syarak”.

Mengikut Arahan Amalan Bil 5/2006 yang berkuatkuasa pemakaiannya mulai 1 Jun 2006 kesan perjanjian persetujuan *sulh* adalah ianya tidak boleh ditarik balik dan tidak boleh dirayu oleh pihak-pihak yang terlibat selepas perjanjian tersebut diperintahkan oleh Mahkamah. Arahan Amalan tersebut berbunyi seperti berikut:

“.....yang telah bersetuju dan mengesahkan untuk menerima pakai arahan amalan bahawa kesan perjanjian persetujuan Sulh yang menepati kehendak Hukum Syarak yang telah direkodkan dan disahkan oleh Mahkamah tidak boleh ditarik balik dan tidak boleh dirayu oleh pihak-pihak yang terlibat dengan perjanjian persetujuan tersebut”.

Walau apa pun bentuk persetujuan bersama yang dibuat antara kedua-dua pihak Plaintiff dan Defendan berkenaan dengan **hadhanah terhadap dua (2) orang anak tersebut**, Mahkamah tetap perlu kembali kepada kaedah asal yang perlu dilihat dan diteliti dalam menentukan hadhanah seseorang kanak-kanak mengikut Hukum Syara' dan undang-undang iaitu ***kebajikan kepada anak tersebut adalah yang paling diutamakan*** sebagaimana peruntukan **Seksyen 89 (2) Enakmen Undang-Undang Keluarga Islam (Terengganu) 2017** yang menggariskan kepada Mahkamah dalam memutuskan hak jagaan anak. Peruntukan tersebut berbunyi:

(2) Untuk memutuskan dalam jagaan siapakah seseorang kanak-kanak patut diletakkan, pertimbangan yang utama ialah kebajikan kanak-kanak itu dan, tertakluk kepada pertimbangan itu, Mahkamah hendaklah memberi perhatian kepada-

- (a) kemahuan-kemahuan ibubapa kanak-kanak itu; dan
(b) kemahuan-kemahuan kanak-kanak itu, jika dia telah meningkat umur dapat menyatakan sesuatu pendapatannya sendiri.

Mahkamah berpendapat persetujuan bersama yang dibuat antara Plaintiff dan Defendan adalah termasuk dalam peruntukan seksyen 89 (2)(a) di atas iaitu kemahuan ibu bapa kanak-kanak itu, yang mana pertimbangan yang utama ialah kebajikan kepada kanak-kanak itu sendiri sebagaimana yang diperuntukkan dalam seksyen yang sama. Keadaan ini memberi maksud sekiranya persetujuan bersama yang termasuk dalam erti kemahuan-kemahuan ibu bapa itu dipercayai boleh menjejaskan kepada kebajikan kanak-kanak itu, maka Mahkamah hendaklah menolak persetujuan yang dibuat dan membuat suatu keputusan yang sewajarnya dengan mengambil kira keutamaan kepada kebajikan kanak-kanak tersebut.

Mengikut Hukum Syarak, sulh mempunyai syarat-syaratnya, iaitu syarat ke atas orang yang terlibat dan ada juga syarat ke atas perkara yang disulhkan itu. Mengikut syarat-syarat yang telah dihuraikan oleh ahli perundangan Islam, saya berpuashati bahawa tindakan Defendan bersetuju ke atas semua tuntutan Plaintiff itu telah pun memenuhi syarat-syarat orang yang terlibat dan syarat-syarat perkara yang disulhkan itu. Oleh yang demikian, saya dengan ini membuat perintah-perintah di dalam tuntutan ini berdasarkan sulh atau persetujuan bersama antara Plaintiff dan Defendan.

PERINTAH MAHKAMAH

1. **SAYA PERINTAH ATAS PERSETUJUAN BERSAMA PIHAK-PIHAK** bahawa hak jagaan bagi **dua (2) orang anak** yang bernama:

1) Nama : Muhammad Barokah Bin Toyo

No. Mykid : 881088-11-0388

No. Daftar Kelahiran : BA 88841

Tarikh Lahir : 25 Ogos 20XX

Umur : 07 Tahun

2) Nama : Muhammad Ariff Bin Toyo

No Mykid : 141414-11-0005

No Daftar Kelahiran : PK54546

Tarikh Lahir : 00 Oktober 2016

Umur : 04 Tahun

(Selepas ini disebut sebagai 'Anak-anak tersebut')

diberikan kepada Plaintiff, Miss Rausiyah Abdunroman, No. Pasport Thailand: AA8465005 selaku ibu kandung.

2. **SAYA PERINTAH ATAS PERSETUJUAN BERSAMA PIHAK-PIHAK** bahawa Defendan, Junadi Bin Yaakub, No. KP: 781029-11-5173 diberikan hak untuk melawat dan bermalam bersama Anak-Anak Tersebut pada bila-bila masa yang sesuai dengan syarat memaklumkan terlebih dahulu kepada Plaintiff tanpa

menjejaskan kebajikan dan mengganggu waktu persekolahan Anak-Anak Tersebut.

DIBERI DI BAWAH TANDATANGAN saya dan Meterai Mahkamah Tinggi Syariah Terengganu, pada hari Rabu, 22 Jamadil Awal 1442 Hijrah bersamaan 06 Januari 2021.

METERAI

HAKIM